

江曾培 主编

A Comprehensive Collection
of Chinese Miniatures of
the World

世界华文 微型小说大成

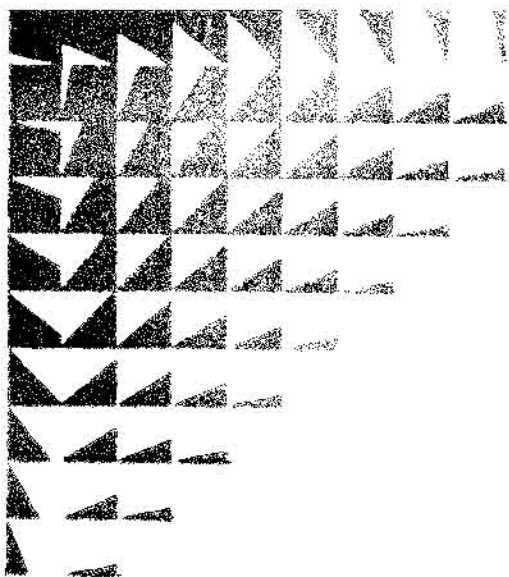
本书为《世界华文微型小说大成》一书，由江曾培主编，上海文艺出版社出版。本书为《世界华文微型小说大成》一书，由江曾培主编，上海文艺出版社出版。

上海文艺出版社

Shanghai Literature & Art Publishing House

世界华文微型小说大成

江曾培 主编



(沪)新登字 103 号

责任编辑：徐如麒

封面设计：何礼蔚

世界华文微型小说大成

江曾培主编

上海文艺出版社出版、发行

(上海绍兴路74号)

新华书店经销 吴县文艺印刷厂印刷

开本 851×1168 1/32 印张 27.25 插页 平 2 精 5 字数 623,000

1992年5月第1版 1992年5月第1次印刷

印数：平装 1—8,000册 精装 1—2,500册

ISBN 7-5321-0924-0/I·669 定价：(平)19.05元

ISBN 7-5321-0925-9/I·670 定价：(精)16.00元

主 编 江曾培

副主编 张 挥(新加坡) 郑宗培
凌焕新

编 委 (按姓氏笔划为序)

王保民 王肇岐 左 泥

江曾培 张 挥 吴芝麟

李春林 郑宗培 酆国义

徐如麒 凌焕新 谢泉铭

序

江曾培

《世界华文微型小说大成》编就，仅按此书书名作点阐述，权作序。

先说一下“世界华文”。

1990年冬，在沪港第二届出版年会上，香港商务印书馆总经理兼总编辑陈万雄先生有个报告，提出90年代华文出版的一个重要趋向，是“华文出版世界的整合”。他说，在70年代中期以前，华文图书的出版主要依赖传统的出版基地北京和上海。近三四十年来，香港和台湾的出版虽也有发展，但极其缓慢，在质与量上与中国大陆的出版均难成比例，在华文出版世界，占不了什么地位。直至70年代后期，两地经济起飞，教育普及，印刷技术提高，图书市场扩大，出版业随之而有长足的发展。整个80年代是两地出版业在历史上发展得最迅速的年代，从而成为中国大陆以外的两个华文出版中心。同时，近些年来，海外一些应用华文、华语的国家，也有加强华文的趋势。新加坡于1990年8月提出要改变当时学校教育以英文作第一语文、华文为第二语文的作法。在小学，把华文当作第一语文，英文列为第二语文，

然后到中学再调转过来。新加坡的唯一一所大学新加坡大学开始规定,学生华文考试及格方能入学。马来西亚的华文教育,受政治影响,一直起伏波动不定。近来,教授华文与培养华文人才的学校有所增加。印尼、越南的华文也正在复苏。此外,随着美、加、澳、欧华人新移民的增加,华文在世界许多地区都有所发展。有些国家已将华文列为第二语言。40多个国家与地区开设华文学校和华文补习班。华文书店也显著增多。华文出版、华文教育、华文应用在世界范围内的发展,表明华文图书、华文作品不限于一国一地,愈来愈凸现“华文世界”与“世界华文”的概念。

华文具有世界性,但由于政治的、历史的原因,几十年来,华文出版世界分割为中国大陆、台湾与香港这三个主要而各不相属的市场。其间,三地仅依靠香港为通道作极其有限的渗透。近年,海峡两岸逐步开放,带动了内地和台湾出版业的直接交往,使华文出版世界趋向整合。同时,中国颁布了著作权法,并积极准备参加国际版权公约。香港政府颁布了1990年版权(台湾)令,将香港的版权保护扩大到包括源自台湾的作品。华文出版在东南亚的主要市场新加坡与马来西亚,1990年10月起成为伯尔尼公约的成员国。这些又从版权保护上,为世界华文出版步向整合提供了有利的保障。我们知道,出版的背后代表着一种文化,一种思想潮流。由于社会环境与意识形态的影响,近三四十年来,大陆、台湾与香港的出版倾向有着很大的不同。近来由于一种较开放的气氛,一种更理性的态度,并对民族文化有一种重估与重建的要求,情况有了变化。加以三地都以开放的意识,力争走入世界图书市场。华文图书正愈来愈多地涌向世界各地。一个华文图书国际市场正在形成。世界华文书展就已举办过三届。1990年5月,我作为中国出版代表团成员之一,去新加坡参加了“世界华文书展'90”的活动。书展在世界贸易中心

大厦举行,展出的品种达五万多种,引起广泛注目。中国大陆与台湾、香港地区以及新加坡四方代表,就弘扬华夏文化,让华夏图书大步走向世界的问题,举行了座谈。有位先生说,有太阳的地方,就有中国人。现在不少地方的华侨、华人、华裔,缺乏华文图书。华文出版界应当面向他们,为他们提供丰富多彩的读物,使他们及其子弟不忘母语,不忘记华夏文化的优良传统,增进血浓于水的民族感情。一位新加坡人士说,他不久前通过别人介绍,向纽约几百所小学的华文班推荐了一套华文教材,受到欢迎。由于新加坡是多元种族国家,学生接受“双语教育”,一般华人能讲华语,但华文水平不高,编著华文书籍的能力远不及中国大陆与台、港,希望中国在这方面多作贡献。有位先生说,英语远不限于英、美等国流行,而成了世界性的语言媒介。华文图书的制作已有三千年的历史。本世纪以前保存下来的用各种语言印制的图书中,华文图书的比重最大,其中不少重要典籍与著作,流传世界各地,成为人类的共同文化财富。今天出版的华文图书,也应进一步拓展到非华文社会,用以传播知识,加强理解,推进社会进步,让华文书籍毫无愧色地自立于当代书籍之林。为此,需要华文知识界、出版界加强合作,互通有无,取长补短,共同提高。一句话,更好地走向整合。就创作来说,有人鉴于华文作品愈来愈多,华文创作活动已从中国大陆、台湾、香港蔓延到世界其他许多地方,建议设立一个世界性的华文创作奖,更好地促进世界华文文学的发展。

正是在这样的背景下,我们认为,以一种国际的眼光,在世界范围内,对某一类华文作品进行遴选汇集,将在华文图书中别开一种新生面,既有利于集中展示各个国家、地区华文作品的多姿多彩风貌,又有益于直接促进华文出版世界的整合。《世界华文微型小说大成》,是中国与新加坡两国的作家、学者、编辑共同

编纂的。所以选中微型小说,是因为这一文学品种在 80 年代的崛起,系世界华文文坛的一个共有现象。我在新加坡时,几位作家赠我的近著,大都均为微型小说集。新加坡当代文学成果的表现是多方面的,但微型小说无疑占有一个突出的地位。它起始于 70 年代末,先是《星洲日报》、《南洋商报》等报纸的副刊上,刊载这类作品,继而发表园地不断增多,并创办了专门登载微型小说与诗的刊物《大地》,“华文书籍展工委”又主办了“全国微型小说创作比赛”,参与写作的人日益增多。既有初学写作的人,也有知名度很高的作家。随着《新加坡微型小说选》于 1989 年出版,微型小说单行本一本接着一本付梓。其中有作协主席黄孟文等著的《赤道边缘的珍珠》,作协副主席、本书副主编张挥著的《45.45 会议机密》等。马来西亚、菲律宾、泰国的华文报刊,这些年也增添了微型小说。港、台的微型小说,起步更早些。台湾较多的称为“极短篇”,连年征文不断,作品众多。而且有了不少研究、评论文字,有一篇文章的题目叫做“人生处处极短篇”,表明这种文体深深扎在人民的生活之中,有无限广阔的发展前途。由于微型小说篇幅微小,传播比较灵便,其中一些优秀作品一旦创作出来,就迅速被介绍到其他国家和地区。像本书中收的《永远的蝴蝶》一文,在台湾是篇得奖作品,1981 年初,经《小说界》介绍到中国大陆,立即引起普遍赞赏,对点燃起大陆的微型小说之“火”,在一定程度上起了触媒作用。而中国一些微型小说,也有力地影响了东南亚的华文文坛。最近新加坡举行了一次“微型小说创作笔谈”,在谈到新加坡微型小说流行原因时,大家认为原因之一,就是受到中国微型小说发展的刺激。这表明,现代的微型小说一经产生,在世界华文文坛上,就是迅速交流,趋向整合的。基于此,择选其中优秀者合成一册,既可以供世界上华人、华侨、华裔,从世界公民的角度,浏览世界华文微型小

说的发展，适应其“全球意识”的需要；又可以供世界上华人、华侨、华裔，从华文微型小说所反映的全球性的广阔生活中，看出中华文化的深厚基因，满足人们的“寻根愿望”。就文学欣赏本身来说，则提供了一个广视角，对不同国家、地区的作品进行比较鉴别。这样，这本书的内容取自世界华文文坛，也面对世界华文读者。自然，国内读者是主体，犹如华文文学与华文微型小说的主要成果是在中国一样。华人与华文的“根”在中国，中国对世界华文文学的发展与整合理应有更大的贡献。《世界华文微型小说大成》中的大量篇什来自中国大陆，是反映这一客观实际的。

再说一说“微型小说”。

关于微型小说的渊源历史、结构形态、审美特征、艺术规律以及发展趋势等问题，本书都有文字论述，不再赘言。这里要讲一下的，是这一文体的命名问题。日前与微型小说同时存在的名字，有小小说、精短小说、超短篇小说、极短篇小说、微信息小说、一分钟小说、一袋烟小说、袖珍小说、焦点小说、瞳孔小说、拇指小说、迷你小说，等等，可谓五花八门。命名的杂出，反映它是一个新兴的文体，对它的称谓、名目的界定，尚未取得一致的认识。虽然，作为一种篇幅极为微短的小说，是“古已有之”，但过去是把它列入短篇小说的一个分支，未把它当作一个独立的小说品种看待，作家在这方面也缺乏自觉的追求，只是近一二十年来，情况发生了很大变化，它形成了自己独立的美学价值，不再依附于短篇小说而独自成家，与长篇、中篇、短篇小说一起，形成小说的“四大家族”。因此，现代的微型小说虽然继承了过去微短小说的传统，但它不是旧传统的简单的延续，而是有了质的变化。正如新加坡黄孟文先生所说，“微型小说的形式虽然早已存在，但现在它毕竟成了一个新的领域，新的疆场”。所谓“新的领

域,新的疆场”,就是说它在旧形式的基础上,发展为适应现代生活节奏的一种新的文体,发展为现代人所自觉追求的一种文体。它所体现的“速效刺激”,它所形成的一系列的审美特征,是过去微短作品所不具有或不完全具有的。犹如孙钊同志所比喻的:类人猿是人的远祖而非就是人。现代的微型小说,不应忘记自己的“远祖”,忘记自己与古代微短作品的血缘关系,但它毕竟已不是“类人猿”,而是“人”了。微型小说在现代所以受到特别重视,形成一股不大不小的“热”,就因为它进化为“人”了。也由于它是刚刚出生不久的“人”,人们对它的认识,或强调这一面,或突出这一面,因而赋予它的名称也就各各不同了。这种现象在其他新文体形成的过程中,也这样出现过。只有当新文体经过一定时间的实践,比较充分展现了自己的本性,人们对它也逐渐有了比较全面的理解,它在发轫阶段所获得的许多名字,就会经过比较筛选,而终于定下一个统一的名称。

据此,微型小说有这么多的名字,应该说在前一时期是正常的,但现在,这种文体已经趋于成熟,单就中国大陆来说,不但每年有几万篇作品问世,而且已有了几百种理论著作与论文诞生,应该赋予它一个比较恰当的统一名称了。俗话说:“名不正,言不顺。”当到了“正名”的时候还不给它“正名”,既会影响对这一文体特征的深入探讨,又会分散这一文体的力量,还会扰乱读者的视线。《文学报》曾发表过一封读者来信,要求为这种文体“正名”。信中说:“这种已为广大群众喜闻乐见的文学形式,直到现在还没有一个统一的名称。……我认为不应当听任这种混乱状态继续发展下去了。”是的,“不应当听任这种混乱状态继续发展下去了”。怎么办呢?来信说:“由有关方面定一个统一名称。”这恐怕行不通。一个新文体的名称,一般不适宜于由某个部门或某个人来圈定,而是在流行过程中由大家约定俗成。自然,为什

么“约定俗成”这个名称，而不“约定俗成”那个名称，其中有个择其善而从之的问题。就微型小说这一文体来看，目前似乎已经到了可以约定俗成的时候。因为尽管它有 10 多个名称在使用，但使用微型小说名字的频率，是越来越高，其他名称则相对减少。近年出版的几部理论研究著作，如刘海涛的《微型小说的理论与技巧》，袁昌文的《微型小说写作技巧》，梁多亮的《微型小说写作》，李丽芳、赵德利的《微型小说创作论》，陈顺宣、王嘉良的《微型小说创作技巧》，以及许世杰选编的《微型小说艺术初探》等，用的都是微型小说这一名称。《文学报》在发表前面提到的读者来信时，有个“编者附言”，指出：“‘微型小说’的名称既已为广大读者所接受，还是统一称‘微型小说’好。”这是反映了民意的。因此，我们在编这部书时，也就顺势利导，定为《世界华文微型小说大成》，意在促进它的定名。

为什么“统一称‘微型小说’好”呢？我赞同本书副主编凌焕新教授的三点分析。第一，“是它从规模上较好地概括出这类小说的主要特征”。它含义明确，短极而微，准确地传达了这类小说篇幅微小的特点，同短篇小说划清了界线，而“超短篇”、“极短篇”，似乎还是短篇的一支。“精短小说”，个性不鲜明，短篇小说也要求精的。“一分钟小说”、“一袋烟小说”，过多地强调了读者阅读的时间因素，概念上也欠准确。“微信息小说”，内含太偏狭，这类小说不但有“信息”，同时有思想，有人物，有艺术。“袖珍小说”、“焦点小说”、“瞳孔小说”、“拇指小说”、“迷你小说”等，虽都强调了这类作品的某一方面特点，但用以全面概括这一文体，均不够妥帖。“小小说”名称的历史较长，在 50 年代颇盛行。当时的《新港》专门辟有“小小说”专栏，推动了它的发展。茅盾称小小说“一鸣惊人”，老舍号召大家“多写小小说”。从当时的创作实践来看，以“小小说”定名是对的。当年的小小说，尚缺乏作为

一种独立文体的意义,只是在篇幅上比短篇小说“小”一点而已,不完全等同于新时期兴起的微型小说。这从本书选入的万国儒的《踩电铃》与申跃中的《社长的头发》可以看出。这两篇作品是当时小小说的名篇,都得到过茅盾的亲自评点。正如茅盾所分析的,这些作品是“结合了特写(如果我们承认这是主要以真人真事为描写对象)和短篇小说(如果我们不否认它以概括为基本方法)的特点”而形成的,与现在具有独立文体意义的微短小说具有明显区别。本书所以还是选了它们,是因为在五六十年代,小小说曾形成一个突出的文学现象,不宜缺漏,而又难于找出比这两篇更富代表性作品的缘故。自然,把它们列入微型小说行列,是有点勉强的。因而,我以为,现在就再不宜以小小说来为新兴的这类小说定名。看当前标以“小小说”的作品,固然其中有些属于微型类,有些篇幅则较长,实在是短小的短篇,应划入短篇小说。“小小说”,当这类微短小说尚未形成一个独立文体的时候,用以命名是恰当的;而当情况变化以后,再继续沿用它作为统一名称,就有点含混不清了。第二,“它具有一定的时代特色”。当代社会正走向高科技,工商业中微型产品增多,反映着我们这个时代分工精细、科学技术向微观世界发展的特点。微型小说是个新创造的名词,用以作统一名称,在精神上既很好地体现了这类小说新兴的独立的品格,同时也反映了时代发展的印记。第三,“它能从逻辑上与平列的长篇小说、中篇小说、短篇小说相配”,而其他称谓,则无此优点。“超短篇”、“极短篇”,前面说过,在逻辑含义上仍属短篇小说。“一分钟小说”、“一袋烟小说”以及“袖珍小说”等,在逻辑上更难与长篇、中篇、短篇小说平列。“小小说”,在逻辑上似乎可以与其他小说平列,但只一“小”的单音节词与“长篇”、“中篇”、“短篇”的双音节词相配也不匀称。综如上述,以“微型小说”作为这类小说的统一名

称，看来是比较科学，比较切合实际的。自然，这件事还会有不同意见，还可以继续讨论、比较。正因为如此，本书也收有主张以“超短篇”或“极短篇”为“共名”的文章。

由名称还想到微型小说需有一个大致的字数规定。微型小说所以成为一种独立文体，主要由于它形成了自己特有的内部机制，特有的审美特征。它言微意远，以小见大。在题材上，以少总多；在结构上，由点见面；在情愫上，纸短情长；在内容上，以一当十。总之，要“小”“大”结合成“尖”，才能成为合格的微型小说。有些作品篇幅虽然微小，但不符合上述要求，也难于称为真正的微型小说。因此，对微型小说的界定，不能完全着眼于字数。不过，微型小说既然以篇幅的微小区别于短篇小说，字数的多寡也就不能不加考虑，它是微型小说的外部形体特征，与其内部特征是相辅相成，不可分割的。字数的多少，也应该是界定微型小说的一个不可忽视的依据。目前，说法不一：一千字，一千五百字，二千字，二千五百字，三千字。依我看，微型小说字数的下限不限，只要写的是小说，而不是文字游戏，10几字、几十字均可，上限一般以千字为宜。如果有点伸缩的话，也只能伸到一千五百字，个别的最多不能超过二千字。我们知道，按照传统的看法，短篇小说篇幅的下限，一般在二千字左右。微型小说所以从短篇小说中分化出来，成为独立的一支，就是要求它写得更简短、更微小、更精练。如果超过二千字，以至三千字，还称为微型小说，这不仅有违微型小说的形体特征，而且也把短篇小说文字的基数加大，反而不利于作品的精练化，有违微型小说兴起的“初衷”。所以，对那些二三千字以上的作品，一般是不宜给它们戴上微型小说的徽章的。基于此，本书所收的作品，绝大部分均是千字以内与千字左右的。超过二千字的，仅有《蹊电铃》、《社长的头发》等几篇，所以选它们，道理已在上面说过，为了留下当

年小小小说的印迹。

最后说一下“大成”。

微型小说的选集,中国大陆这些年出版不少,港、台以及新、马等地,也时有新著问世,但这些选集,均系按国家、按地区、按个人进行编选,放眼全球,从世界华文微型小说中遴选合成一册,尚属首次,是为“大成”。同时,过去的微型小说选集,局限于作品,本书则既选作品,又选理论,并附有关资料,比较全面地反映了这一文体的全貌,是为“大成”。此外,在所选的作品中,大量是当代的,反映了这一文体在当代的勃起,同时也选了现代的、近代的、古代的一些优秀之作,表明了这一文体的源远流长,这就不但从空间的横标上,而且也从时间的纵标上,显示了“大成”。当然,限于主客观条件,这部“大成”很难说把世界华文微型小说的精品都选进来了,肯定有遗珠之憾。别的不讲,我们明明知道有些国家有华文作品,但苦于缺乏资料,一时难以找到。前不久,我在上海遇见英国华文作家协会主席陈伯良先生,他热情答应返英后推荐几篇英国华人写的微型小说,由于尚未接到作品,而本书付梓在即,只得暂付阙如,以待今后重版时增补了。好在古称乐曲一终为一成。本书的大“成”,也含有“终”于此一次编选的意义。它并没有也不可能把事情做完。世界华文微型小说的事业,有待我们继续努力。

目 录

序.....	江曾培 (1)
--------	-----------

作 品

寒心的失信.....	[中国]马凤超 (1)
半夜敲门.....	[中国]于生伟 (4)
诚.....	[中国]于永昌 (6)
杭州路10号.....	[中国]于德北 (8)
到五月花烈士公墓去.....	[中国]木 公 (12)
奇妙的警棍.....	[中国]木 桦 (16)
鞋.....	[中国]王 伟 (19)
扯皮处的解散.....	[中国]王 蒙 (20)
！——？.....	[中国]王青伟 (22)
迟到的候选人.....	[中国]王金明 (24)
王连举.....	[中国]王奎山 (26)
月照南窗.....	[中国]邓开善 (28)
流产.....	[中国]牛志强 (30)
鸟的喜剧.....	[中国]中杰英 (32)
草扎的队长.....	[中国]戈悟觉 (34)

- 狗的死刑·····〔中国〕从维熙 (36)
- 客厅里的爆炸·····〔中国〕白小易 (38)
- 心曲·····〔中国〕叶文玲 (40)
- “书法家”·····〔中国〕司玉笙 (43)
- 秋天的怀念·····〔中国〕史铁生 (44)
- 两棵枣树·····〔中国〕生晓清 (46)
- 二次大战在双牛镇的最后一天·····〔中国〕冯曙光 (48)
- 胖子和瘦子·····〔中国〕冯骥才 (51)
- 大忙人·····〔中国〕孙力 (53)
- 捉鳖大王·····〔中国〕孙方友 (57)
- 耳朵·····〔中国〕孙学民 (60)
- 耳朵·····〔中国〕邢可 (63)
- 杯事·····〔中国〕国奴 (64)
- 尾巴·····〔中国〕成刚 (67)
- 立正·····〔中国〕许行 (69)
- 关于申请添购一把铁壶的报告·····〔中国〕许世杰 (72)
- 真诚·····〔中国〕朱承 (74)
- 神奇的绳子·····〔中国〕朱士奇 (76)
- 工棚·····〔中国〕朱光雪 (78)
- 新豆汁记·····〔中国〕刘心武 (80)
- 我是一个兵·····〔中国〕刘兆林 (82)
- ？·····〔中国〕刘光源 (85)
- 如何是好·····〔中国〕刘连群 (87)
- 诱惑·····〔中国〕刘国芳 (90)
- 怪癖·····〔中国〕刘学林 (93)
- 格子·····〔中国〕余小惠 (95)
- 敲钟人·····〔中国〕吴江 (97)

醉人的春夜	〔中国〕吴金良 (100)
祝寿	〔中国〕吴喜君 (102)
神圣崇拜	〔中国〕张 放 (104)
大钱饺子	〔中国〕张 林 (107)
清档	〔中国〕张 明 (110)
儿子睡中间	〔中国〕张卫明 (112)
民风	〔中国〕张天民 (115)
怪梦	〔中国〕张记书 (117)
“严重问题”	〔中国〕张秀枫 (120)
患难夫妻	〔中国〕张敏贤 (122)
落棋有声	〔中国〕张新民 (125)
归	〔中国〕陈 林 (127)
好猫	〔中国〕陈学书 (130)
娘家人	〔中国〕陈建功 (132)
眼睛	〔中国〕陈建江 (134)
雾	〔中国〕陈国凯 (136)
提升报告	〔中国〕陈亭初 (138)
小巷悠悠情	〔中国〕陈慧君 (140)
橘红色的伞	〔中国〕社卫东 (142)
土生子	〔中国〕杨 进 (144)
金丝领带	〔中国〕杨长江 (147)
混浊	〔中国〕杨东明 (150)
冬季	〔中国〕杨晓敏 (152)
公园奇遇	〔中国〕何文安 (155)
四婢和五婢	〔中国〕何有德 (158)
锁	〔中国〕何敏翔 (160)
风雪夜归	〔中国〕何蔚萍 (162)